



## **Gebrauchs- und Pflegeanleitung Pendel® Ball / Pendel® Ball actisan / Pendel® Ball light actisan**

**Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Pendel® Ball.**

**Mit dem Pendel® Ball haben Sie sich für ein TOGU® Markenprodukt „made in Germany“ entschieden! Als Sportgerät ist es entsprechend den geltenden EU Regelungen produziert und enthält keine verbotenen Phthalate und keine Schwermetalle.**

Pendel Ball – der neue Ball für die Fitness: ist garantiert sicher und rollt nicht weg.

Die Pendel Bälle sind optimale Trainingspartner im Bereich der funktionellen Wirbelsäulengymnastik, des Balance- und Koordinationstrainings sowie für Fitness und Workout. Sie sind in zwei Größen erhältlich. Pendel Bälle sind springend, federnd und gleichzeitig absolut platzsicher. Durch die ovale Form rollen sie nicht weg und sind vielseitig einsetzbar.

### **Kleine Gerätekunde:**

Die Pendel Bälle sind aus hochwertigem Roton hergestellt und mit einem Stöpselventil versehen. Ausgestattet sind die Pendel Bälle auf der einen Seite mit den bewährten TOGU Senso-Noppen und auf der anderen Seite mit einer samtig weichen Oberfläche.

Belastbarkeit bei beiden Größen: ca. 1000 kg (bis ca. 250 kg platzsicher)

### **Temperatur-Beständigkeit:**

Die Pendel Bälle sind UV-beständig und auch bedingt hitzebeständig. Bis 45°C können die Pendel Bälle problemlos eingesetzt werden. Die Pendel Bälle sollten jedoch nicht bei direkter Sonneneinstrahlung gelagert werden (z.B. am Fenster). Das Material wird durch zunehmende Wärme weicher.

Die Pendel Bälle sind auch kältebeständig, jedoch sollte die Lagerungstemperatur nicht unter -10°C liegen. Das Material wird durch zunehmende Kälte fester.

### **Aufpumpen:**

Verwenden Sie bitte eine handelsübliche Pumpe für Stöpselventile (z.B. Luftmatratzen-Pumpe) oder z.B. einen Kompressor an der Tankstelle. Blasen Sie den Pendel Ball und Pendel Ball actisan bis zu einer maximalen Gesamthöhe von ca. 55-70 cm und den Pendel Ball light actisan bis zu einer maximalen Gesamthöhe von ca. 44-55 cm auf.

### **Pflege:**

Zum Reinigen der Pendel Bälle können Sie alle milden, handelsüblichen Reinigungs- sowie Desinfektionsmittel verwenden. Lösungsmittelhaltige, säurehaltige oder ätzende Reiniger greifen das Material an. Die Pendel Bälle aus der actisan Studio Line sind wasserfest.

Eine Desinfektion der Pendel Bälle aus der actisan Studio Line ist nicht notwendig. Auf Grund der mind. 5 Jahre anhaltenden antibakteriellen Wirksamkeit von Actisan sind Produkte, die mit Actisan ausgerüstet sind, von der 30-Jahre-Garantie ausgenommen.

### **Wie funktioniert actisan?**

Antimikrobiell wirksame Kunststoffe werden bereits seit einiger Zeit im Medizin- und Klinikbereich eingesetzt. Das Geheimnis: Actisan ist im Kunststoff der Geräte enthalten und auf ionischer Basis hochwirksam gegen Viren und Bakterien. Für den Menschen unbedenklich bildet es kontinuierlich Ionen. Diese greifen die Stoffwechselsysteme der schädlichen Organismen an. Das Besondere an Actisan: Es wirkt nicht nur antibakteriell, sondern antimikrobiell, also nicht nur gegen Bakterien, sondern auch gegen Viren. Es ist daher viel effizienter als gängige Wischdesinfektionen und behält seine volle Wirksamkeit für einen Zeitraum von über fünf Jahren.





## Pendel® Ball Usage and Care Instructions

**Congratulations on your purchase of the Pendel® Ball.**

**Having purchased the Pendel® Ball or the Pendel® Ball of the actisan® studio line, you have chosen a TOGU® branded product which is "Made in Germany"!**

**This sports tool was produced in compliance with valid EU norms. It is free of forbidden phthalates and heavy metals.**

Pendel Ball - the new ball for fitness: it is guaranteed safe and does not roll off. The Pendel Balls are ideal training partners in the field of functional spine gymnastics, balance and coordination training as well as for fitness and workout. They are now available in two sizes. Pendel Balls are jumping, resilient and absolutely safe. Due to the oval shape they are not rolling away and are very versatile.

### **Apparatus data:**

The Pendel Ball is made of high-quality Rulon and is fitted with an inflation valve. On one side of the Pendel Ball the surface is covered with the tried and tested Senso raised nodules while the other side has a velvety soft surface.

Load capacity for both sizes: approx. 1000 kg (burst proof up to 250 kg)

### **Thermal stability:**

The Pendel Ball is UV-resistant and also heat-resistant to a limited degree. The Pendel Ball can easily withstand temperatures of up to 45°C. However, the Pendel Ball should be kept out of direct sunlight (e.g. do not store in the window). The material softens as it gets warmer.

The Pendel Ball is also resistant to cold, but should nevertheless not be stored at temperatures below -10°C. The material hardens as it gets colder.

### **Inflation:**

Please use a standard pump for inflation valves (e.g. air-bed pump) and do not exceed the maximum height of approx. 55-70 cm when inflating the Pendel Ball and Pendel Ball actisan, or 45-55 cm when inflating the Pendel ball light actisan.

### **Care:**

Any mild standard cleaning agents and disinfectants can be used to clean the Pendel Ball. Solvent-based, acidic or caustic cleaners will damage the material. Pendel Balls of the actisan Studio Line are waterproof.

It is not necessary to disinfect the Pendel Balls of the actisan Studio Line. Due to the antimicrobial effect lasting for at least 5 years, actisan products are exempt from the 30 years warranty.

### **How does actisan work?**

Antimicrobial plastics have been used for some time in the medical branch and in hospitals. The secret: Actisan is included in the plastic devices which is highly effective against viruses and bacteria on an ionic basis. Safe for humans, it continuously generates ions. These attack the metabolic systems of harmful organisms. The special feature of actisan: It is not only antibacterial, but antimicrobial, and therefore not only effective against bacteria but also against viruses. Thus it is much more efficient than conventional disinfectants and maintains its full effect for a period of five years.

